

くらし

1. 引っ越す（転入、転居、転出）

てんにゆう 転入	ちが 違う	し 市に	ひ 引っ越す	こ			
てんきょ 転居	し 市の中で	なか ひ	こ 引っ越す				
てんしゅつ 転出	いま 今	す 住んでいる	し 市を	で 出る、	ちが 違う	し 市に	す 住む

てんにゆう 転入

にほん はじ き いま いずみさのし
日本に 初めて 来て、今から 泉佐野市に すんだら：

いずみさのし す
「泉佐野市に住む」の pdf を 見てください。



にほん ほか し いずみさのし ひ こ
日本の 他の市から 泉佐野市に 引っ越す：

ひ こ にちない いずみさのしやくしよ き
引っ越してから、14日以内に、泉佐野市役所に 来てください。

もっていくもの：

まえ し てんしゅつしょうめいしょ かみ
・前に すんでいた市の 転出証明書（紙）

まい なんばーかーど
・マイナンバーカード（あれば）

ざいりゅうかーど
・在留カード

じゅんび
準備するもの：

- ・ あたら じゅうしよ あど れす
・ 新しい 住 所（アドレス）

てんきよ
転居

いづみさのし なか ちが じゅうしよ あど れす ひ こ にちいない しやくしよ
泉佐野市の 中で、違う 住 所（アドレス）に 引っ越したら、14日以内に、市役所

に きてください。

もっていくもの：

- ・ ざいりゅう かー ど
・ 在 留 カード
- ・ まい なんばー かー ど
・ マイナンバーカード（あれば）

じゅんび
準備するもの：

- ・ あたら じゅうしよ あど れす
・ 新しい 住 所（アドレス）

てんしゆつ
転出

ちが し ひ こ
違う市に引っ越すとき：

いづみさのしやくしよ てんしゆつしやうめいしよ ひ こ ひ にちまえ
泉佐野市役所で 転 出 証 明 書 を もらってください。引っ越す日の 14日前から

できます。

いずみさの市（し） 「やさしい にほんご」

あた
新しいところの しやくしよ も
市役所に 持っていってください。

もっていくもの：

ざいりゅう かーど
・ 在 留 カード

がいこく ひ こ
外国に 引っ越すとき：

ひ こ ひ にちまえ しやくしよ き つた
引っ越す日の 14日前に 市役所に 来て、伝えてください。

もっていくもの：

ざいりゅう かーど
・ 在 留 カード

まいなんばーかーど
・ マイナンバーカード（あれば）

し
もっと知りたい：

しみんか
市民課

e-mail : simin@city.izumisano.lg.jp

でんわ
TEL : 072-463-1212

ふあつくす
F A X : 072-464-9314

2. ごみ

いずみさのし 泉佐野市では、なんようび 何曜日が なん 何のごみ を す 捨てるのか き 決まっています。なので 決
まった日に、そのごみを だ 出して下さい。

いずみさのし 泉佐野市 の中 なか でも、ばしょ 場所によって ごみを出す日だ ひ がちがいますので、ちいき 地域の
よてい 予定（スケジュール）を かくにん 確認（チェック）して下さい。

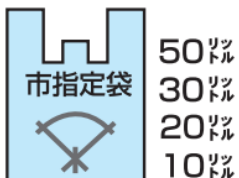
いえ 家や あぱーと アパートによって、ごみを だ 出す ばしょ 場所は ちが 違います。す 住んでいる ばしょ 場所の
ごみの ところを かくにん 確認（チェック）して下さい。

いつも ごみ を わ 分けて ください。つぎ 次の ように わ 分けて ください。

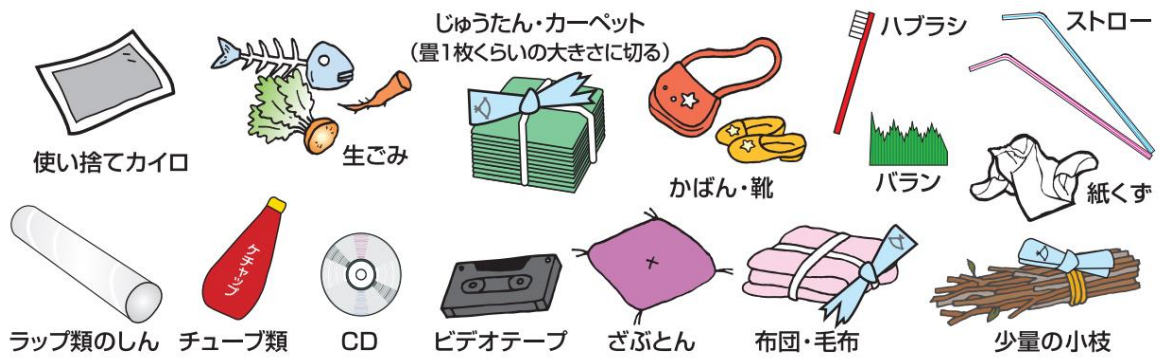
● も 燃える ごみ

しゅう かい
・ 週 2 回

し していぶくろ き
・ 市指定袋（決まった ごみ袋）を か 買ってください。



いずみさの市（し） 「やさしい にほんご」



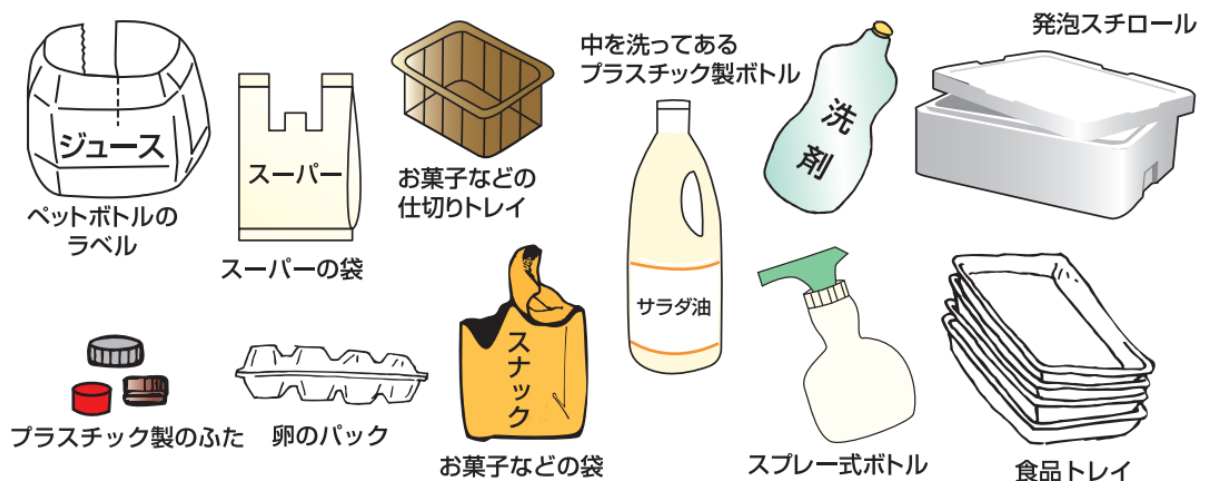
● ようきほうそう プラスチック
容器包装 プラスチック

しゅう かい
週 1 回

むりょう えん
無料 (0円)

おお いろ
大きくて 色がない ふくろに い だ
入れて 出して ください。

さい ん
このサインが ついているごみ：



● ^{かん} ^{びん} ^{べつとぼとる}
カン・ビン・ペットボトル

^{つき} ^{かい}
・月2回

^{えん}
・無料（0円）

^{おお} ^{いろ}
・大きい 色がない ふくろに ^い 入れて ^だ 出して ください。

^{なか} ^{みず}
・中を 水で きれい に してください

^{さいん}
・このサインが ついている ごみ：



● ^{かみ} ^{ふるぎ}
紙・古着

^{つき} ^{かい}
・月2回

^{むりょう} ^{えん}
・無料（0円）

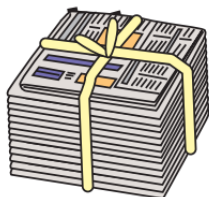
^{かみ} ^{いっしょ}
・紙は ひもで 一緒に してください

^{ふるぎ} ^{おお} ^{いろ} ^{ふくろ} ^い ^だ
・古着は 大きい 色がない 袋に 入れて 出して ください。

かみ 紙は このサインが ついています：



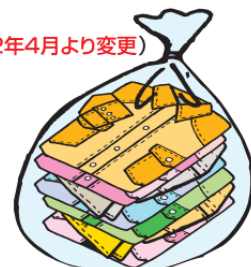
新聞紙



雑誌・パンフレット・教科書



古着 (平成22年4月より変更)



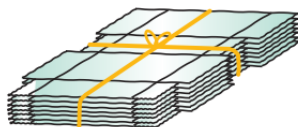
透明な袋に入れてください。

紙パック

(アルミ箔の付いているものは可燃ごみ)



紙箱



紙袋



段ボール



● おお 大きい ごみ (じてんしゃ、つくえ、かぐ、家具、...)

かね 金がかかります

でんわ 電話して、よやく 予約 してください

おくのこうぎょう 奥野興業	072-465-4600
こうわ 興和	072-464-5926
ながたきや ナガタキヤ	072-464-3388

※住んでいるところで、業者

<会社の人>が 違います。

- ごみについて もっとくわしく 知りたい：

かんきょうえいせいか
環 境 衛 生 課

e-mail : kankyou@city.izumisano.lg.jp

でんわ
TEL : 072-463-1212

ふあつくす
F A X : 072-464-9314

3. でんき すいどうみず 電 気 ・ 水 道 水

でんき
電 気

にほん でんき
日本の電気：

100ボルト (100V)、50ヘルツ(50Hz) (東日本)・60ヘルツ(60Hz) (西日本)



じぶん くに ちが
自分の国と 違うかもしれませんので、確認 (チェック) してください。

くに も
国から 持ってきた でんき つか
電気を 使うものは にほん つか
日本で 使うことが できない かもし
れません。

あぶないので、よく確認 (チェック) してください。

つか
使え ように なるための きかい あだぷたー
機会 (アダプター) があります。

あたらしいえにひっこすとき、でんきやインターネットをつか
新しい家に引っ越すとき、電気やインターネットを为了能に、電気会社に電話し

て、けいやくしてください。お金がかねかかります。

すいどうすい みず
水道水（水）

にほんですいどうすい（えいじゃぐち）でみずの飲むことができます。



ひっこすとき、みずをつか
引っ越すとき、水を使いたい・やめたい時は
げすいすいどうきよく
下水水道局に
つた
伝えてください。

すいどうすい
水道水は
かね
お金がかかります。

もっとし
もっと知りたい：

じょうげすいどうきよく けいえいそうむか
上下水道局 経営総務課

でんわ
TEL：072-467-2800

ぜいきん
4. 税金

ぜいきん
税金

くに ふ し かいしゃ
国や 府や 市などに 人や 会社などが
はら かね
払う お金

はたら しょうにゆう はたら かね ひと しょうとくぜい くに はら
働くなどで 収入＜働いて もらった お金＞がある人は 所得税＜国に 払う

ぜいきん じゅうみんぜい し はら ぜいきん はら
税金＞と 住民税＜府や市に 払う 税金＞を 払わないといけません。

いずみさの市（し） 「やさしい にほんご」

かいしゃ はたら ひと かいしゃ けいさん はら
会社で 働いている人は 会社で計算して 払ってくれます。

じえいぎょう ひと かいしゃ じぶん はたら ひと かせいだ かね ぜいきん
自営業の人<会社ではなく、 自分で 働いている人>は かせいだ お金や税金を

じぶん けいさん しゅとくぜい じゅうみんぜい はら
自分で計算して 取得税と 住民税を 払います。

にほん やく しゅるい ぜいきん
日本には 訳50種類の 税金が あります。

もっと知りたい：

ぜいむか
税務課

e-mail：zeimu@city.izumisano.lg.jp

でんわ
TEL：072-463-1212

ふあつくす
FAX：072-464-9314